

2024

Výrobky pro péči o dítě – Přenosná lůžka a nosné konstrukce –
Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

ČSN
EN 1466
ed. 2
94 3410

Child care articles – Carry cots and stands for domestic use – Safety requirements and test methods

Articles de puériculture – Couffins et supports a usage domestique – Exigences de sécurité et
méthodes d'essai

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder – Tragetaschen und Ständer – Sicherheitstechnische
Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1466:2023. Překlad byl zajištěn Českou agenturou
pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1466:2023. It was translated by the
Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1466 ed. 2 (94 3410) z prosince 2023.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 1466:2023 do soustavy norem ČSN.
Zatímco ČSN EN 1466 ed. 2 z prosince 2023 převzala EN 1466:2023 schválením k přímému
používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 71-1:2014+A1:2018 zavedena v ČSN EN 71-1+A1:2019 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 1:
Mechanické a fyzikální vlastnosti

EN 71-2:2020 zavedena v ČSN EN 71-2:2021 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 2: Hořlavost

EN 71-3:2019+A1:2021 zavedena v ČSN EN 71-3+A1:2021 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 3:
Migrace určitých prvků

EN 71-10:2005 zavedena v ČSN EN 71-10:2006 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 10: Organické chemické sloučeniny – Příprava vzorků a extrakce

EN 71-11:2005 zavedena v ČSN EN 71-11:2006 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 11: Organické chemické sloučeniny – Analytické metody

EN 717-1:2004 zavedena v ČSN EN 717-1:2005 (49 0163) Desky ze dřeva – Stanovení úniku formaldehydu – Část 1: Emise formaldehydu komorovou metodou

EN ISO 14184-1:2011 zavedena v ČSN EN ISO 14184-1:2012 (80 0291) Textilie – Stanovení formaldehydu – Část 1: Volný a hydrolyzovatelný formaldehyd (metoda extrakce vodou)

EN ISO 105-A03:2019 zavedena v ČSN EN ISO 105-A03:2020 (80 0121) Textilie – Zkoušky stálobarevnosti – Část A03: Šedá stupnice pro hodnocení zapouštění

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO 868:2003 (64 0624) Plasty a ebonit – Stanovení tvrdosti vtlačováním hrotu tvrdoměru (tvrdost Shore)

ČSN EN 1888-1+A1 (94 3412) Výrobky pro péči o dítě – Dětské kočárky – Část 1: Sportovní a hluboké kočárky

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES (2001/95/EC) ze dne 3. prosince 2001, o obecné bezpečnosti výrobků. V České republice je tato směrnice zavedena zákonem č. 102//2001 Sb. ze dne 22. února 2001 o obecné bezpečnosti výrobků a o změně některých zákonů, v platném znění. Směrnice 2001/95/ES bude zrušena s účinkem ode dne 13. prosince 2024 a nahrazena nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 ze dne 10. května 2023 o obecné bezpečnosti výrobků, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 a směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/1828 a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES a směrnice Rady 87/357/EHS.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla k článku 7.1.3 doplněna národní poznámka.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1466

Červen 2023

ICS 97.190
EN 1466:2014

Nahrazuje

Výrobky pro péči o dítě – Přenosná lůžka a nosné konstrukce – Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

Child care articles – Carry cots and stands for domestic use – Safety requirements and test methods

Articles de puériculture – Couffins et supports
a usage domestique – Exigences de sécurité et
méthodes d'essai

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder –
Tragetaschen und Ständer –
Sicherheitstechnische Anforderungen und
Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2023-04-10.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli členu CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2023 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmkoliv prostředky

Ref. č. EN 1466:2023 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Obecné požadavky a zkušební podmínky (viz B.1).....	8
4.1..... Obecně.....	8
4.2..... Tolerance zkušebního zařízení.....	8
4.3..... Stanovení ochranného prostoru.....	8
5..... Zkušební přístroj.....	8
5.1..... Kloubová zkušební deska.....	8
5.2..... Zkušební závaží.....	9
5.3..... Zkušební sondy.....	9
5.4..... Válec pro posuzování malých částí.....	11

5.5..... Zkušební tyč A..... 12	
5.6..... Zkušební tyč B..... 12	
5.7..... Referenční deska..... 12	
5.8..... Kovové háky..... 12	
5.9..... Pryžový adaptér..... 14	
5.10.... Přístroj pro zkoušku dynamické pevnosti..... 14	
5.11.... Zkušební koule..... 15	
5.12.... Zkušební zařízení pro zkoušku pevnosti zajišťovacího mechanismu držadla..... 15	
6..... Materiálové nebezpečí..... 16	
6.1..... Nebezpečí představované organickými materiály..... 16	
6.2..... Chemické nebezpečí..... 16	
6.2.1... Migrace určitých prvků..... 16	
6.2.2... Formaldehyd..... 16	
6.2.3... Barviva a primární aromatické aminy..... 16	
6.3..... Tepelná	

nebezpečí.....	17
7..... Mechanické nebezpečí.....	17
7.1..... Ochranná funkce.....	17
7.1.1... Obecně.....	17
7.1.2... Vnitřní výška přenosného lůžka a účinnost zádržné funkce (viz B.3).....	17
7.1.3... Celková výška přenosného lůžka s ohebnými držadly (viz B.4).....	20
7.1.4... Kladky/kola nosných konstrukcí.....	20
7.1.5... Zádržný systém.....	20
7.1.6... Sklopná základna.....	21
7.2..... Nebezpečí uvíznutí (viz B.5).....	21
7.2.1... Požadavky.....	21
7.2.2... Metoda zkoušení.....	21
7.3..... Nebezpečí, které představují pohyblivé části (viz B.6).....	21
7.4..... Nebezpečí zamotání.....	21
7.4.1...	

Požadavky.....	
.....	21

7.4.2... Zkouška pro šňůry, popruhy a stuhy.....	22
7.4.3... Zkoušení smyček.....	22
7.5..... Nebezpečí zalknutí a požití.....	23
7.5.1... Požadavky.....	23
7.5.2... Metody zkoušení pro malé části.....	23
7.6..... Nebezpečí udušení (B.7).....	23
7.6.1... Vnitřní potah.....	23
7.6.2... Plastové obaly.....	23
7.6.3... Výplňové materiály.....	24
7.6.4... Nebezpečí způsobená měkkostí základny.....	24
7.6.5... Velikost matrace.....	24
7.7..... Nebezpečné hrany, hroty a rohy.....	24
7.8..... Stabilita.....	25
7.8.1... Stabilita přenosného lůžka (viz B.8).....	25

7.8.2... Podélná stabilita přenosných lůžek.....	25
7.8.3... Stabilita nosných konstrukcí a udržení přenosného lůžka na nosné konstrukci.....	26
7.9..... Konstrukční celistvost (viz B.9).....	26
7.9.1... Ohebná držadla přenosných lůžek.....	26
7.9.2... Pevnost zajišťovacího mechanismu (mechanismů) držadla(držadel) pro přenášení.....	27
7.9.3... Pevnost přenosných lůžek.....	28
7.9.4... Pevnost nosných konstrukcí.....	30
7.9.5... Skládací mechanismus nosných konstrukcí.....	30
8..... Zkouška trvanlivosti značení.....	30
9..... Informace o výrobku.....	31
9.1..... Obecně.....	31
9.2..... Informace pro spotřebitele.....	31
9.2.1... Obecně.....	31
9.2.2... Přenosná lůžka.....	31
9.2.3... Nosné konstrukce.....	32

9.3.....

Značení.....
..... 32

9.4..... Návodů na použití

a údržbu.....
..... 32

9.4.1...

Obecně.....
..... 32

9.4.2... Přenosná

lůžka.....
..... 32

9.4.3... Nosné

konstrukce.....
..... 33

Příloha A (informativní)

Upozornění.....
..... 35

Příloha B (informativní) Odůvodnění požadavků této

normy..... 50

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi evropskou normou a bezpečnostními požadavky směrnice 2001/95/ES, které

mají být
pokryty.....
..... 52

Bibliografie.....
..... 54

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 1466:2023) vypracovala technická komise CEN/TC 252 *Výrobky pro péči o dítě*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2023 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2024.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 1466:2014.

Ve srovnání s EN 1466:2014 byly provedeny následující významné technické změny:

- upřesnění názvu, aby se zohlednilo pouze domácí použití;
- vymezení předmětu normy, aby se vyjasnilo, kterých výrobků se to týká (1);
- doplnění nového požadavku na chemické látky v návaznosti na revizi CEN/TR 13387;
- upřesnění článku o zádržném systému (7.1.5);
- upřesnění požadavku a metody zkoušení pro netuhé přenosné nosné lůžko (7.1.2.3 a 7.1.2.4);
- doplnění nových požadavků a metod zkoušení týkajících se nebezpečí udušení (7.6);
- upřesnění zkoušky stability, zkoušky pevnosti a skládacích mechanismů nosné konstrukce (7.8.3, 7.9.3 a 7.9.4);
- upřesnění návodu k použití, zejména pokud jde o použití netuhého nosného lůžka.

Tento dokument byl vypracován na základě normalizačního požadavku adresovaného CEN Evropskou komisí a výborem Evropského sdružení volného obchodu (ESVO) a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic)/nařízení (nařízení) EU.

Vztah k směrnici (směrnicím) EU/nařízení (nařízením) je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje bezpečnostní požadavky a metody zkoušení pro výrobky, které poskytují prostor pro spaní a jsou určeny k přenášení dětí v ležící poloze pomocí držadla (držadel) v jedné ruce a pro nosné konstrukce, které by se mohly používat spolu s těmito výrobky (viz B.2), určené pro domácí použití.

Tyto výrobky jsou určeny pro děti, které se neumí samy posadit, přetočit se nebo se zvednout na ruce a kolena, s maximální hmotností 9 kg. V tomto dokumentu se tyto výrobky nazývají „přenosná lůžka“ a zahrnují všechny typy přenosných lůžek s tuhými i netuhými bočními stěnami.

Do předmětu tohoto dokumentu nespádají následující dětské výrobky: výrobky pro děti se zvláštními potřebami; dětské výrobky, které jsou zdravotnickými prostředky, a dětské výrobky, které zohledňují speciální problémy s vývojem dítěte, jako je nedonošenost nebo makrosomie.

POZNÁMKA Pokud má výrobek další funkce nebo může na něj být upraven, mohou se na něj vztahovat další evropské normy.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.